

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

**Сборник статей
XXVI Международной научной конференции
(27–30 октября 2015 г.)**

*Ответственный редактор
доктор педагогических наук, профессор С.К. Гураль*

Томск
Издательский Дом Томского государственного университета
2016

2. Чагин, Г.Н. Пермь Великая в топонимических доказательствах. Пермь, 2003.
3. Полякова, Е.Н. Из истории русских имен и фамилий. Книга для учащихся. М.: Просвещение, 1975.
4. Подюков, И.А. Этнические образы в прикамском фольклоре // Этническая культура и современная школа: Мат-лы межрегиональной научно-практической конференции. Пермь, 2005.
5. Уральская величальная: Советский фольклор народов Урала. Пермское книжное изд-во, 1972.
6. Сироткина, Т.А. Человек этнический в зеркале языка: Монография. Пермь: Кленовый лист, 2011.
7. Сироткина, Т.А. Средства вербализации категории этничности в наивной картине мира // Язык и культура, № 2, 2010.

В.М. Соловьёв

Национальный исследовательский Томский государственный университет

ИСТОРИЯ И РАЗВИТИЕ АМЕРИКАНСКОГО ВОЕННОГО СЛЕНГА, ОБОЗНАЧАЮЩЕГО ВОЕННУЮ ТЕХНИКУ И ВООРУЖЕНИЕ, С ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ ДО КОРЕЙСКОЙ ВОЙНЫ НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Объектом данного исследования является сленг, использовавшийся американскими военными в период с Первой мировой войны до Войны в Корее для обозначения военной техники и вооружения. Следует отметить, что термин «сленг» не имеет общепринятого значения в языковедческих кругах. В данной статье автор будет придерживаться определения, данного И.В. Арнольд [1], согласно которому сленг «есть лексический слой, состоящий из слов и выражений с полным и притом специфическим набором узуальных коннотаций, отличающихся от своих нейтральных синонимов именно этими коннотациями».

В период Первой мировой войны американские военнослужащие не принимали такого активного участия в боевых действиях, как, например, британские военнослужащие, поэтому большинство сленгизмов, возникших в течение этой войны, были заимствованы из британского лексикона. Заслуживает внимания также тот факт, что множество сленгизмов были привнесены в английский язык из языков стран, в коалиции с которыми Великобритания и США вели боевые действия. По этим причинам американский военный сленг в период Первой мировой войны существенно обогатился лексическими единицами, обозначающими все стороны жизни военнослужащего. Что касается сленгизмов, обозначающих военную технику и вооружение, то, по классификации П.Д. Митчелла, они относятся к тематической группе «Военнослужащий и окружающий его мир» (подгруппа «Вооружение и боевая техника») [2; 4]. Данная категория сленгизмов представлена такими лексическими единицами, как: *gunpr* – снаряд, начиненный взрывчатым веществом и взрывающийся с характерным звуком (звукоподражание); *epetu's delight* – иприт, химический газ, применявшийся в качестве химического оружия (словосложение); *fish* – торпеда; дирижабль; подлодка – из-за сходства формы; человек, боящийся полетов на самолете (сленг Военно-воздушных сил США) (лексико-семантическое словообразование); *go-away medicine* – отравляющее вещество, химическое оружие (лексико-семантическое словообразование); *Archie* – зенитное орудие; *buzz wire* – телефонная или телеграфная линия; *cat stabber* – штык; *fish tail* – граната; *Emma gee* – пулемет [3; 4].

Представленные лексические единицы проявляют определенную степень интенсивности признака, то есть обладают ярко выраженной оценочной и экспрессивной коннотацией, что легко можно продемонстрировать на примере первого из приведенных сленгизмов «*gunpr*», который в своём исходном лексическом значении обозначает «сильный удар».

Особого внимания заслуживает развитие военного сленга в период Второй мировой войны в силу ее масштабов и большого количества задействованной в ней живой силы. Стоит от-

метить характерное для той эпохи бурное развитие военной техники и вооружения, что потребовало внушительного количества новых лексических единиц для денотации этих образцов военного имущества, хотя сленгизмы оставались в обиходе еще со времен Первой мировой войны. Сленгизмы, появившиеся в период Второй мировой войны, чрезвычайно многочисленны [5].

Среди примеров таких сленгизмов можно выделить следующие: Ask-ask – зенитный огонь; заимствование из британского сленга; Air goose – самолет-амфибия; Can opener – самолет с противотанковым вооружением («can» танк); Devil's piano – пулемет; Flak – зенитный огонь; зенитное орудие; заимствование немецкого слова «fliegerabwehrkanone» [3; 5].

Как видим, способы образования данных лексических единиц разнообразны, будь то лексико-семантическое образование («Can opener» – самолет с противотанковым вооружением), звукоподражание («Ask-ask» – зенитный огонь), иноязычные заимствования («Flak» – зенитный огонь) и так далее [2]. Как и в Первую мировую войну, сленг военнослужащих американской армии в период Второй мировой войны также охватывал все стороны жизни военнослужащих [5].

Следующим этапом в формировании современного американского военного сленга является Война в Корее. По сравнению с рассмотренными выше пластами американского военного сленга, данный пласт ввиду сравнительно меньших масштабов связанных с ним военных конфликтов оказал меньшее влияние на развитие американского военного сленга. Тем не менее, стоит отметить, что данная война вызвала огромный общественный резонанс, что во многом являлось причиной того, что многие военные сленгизмы и жаргонизмы перешли в гражданскую лексику. Заслуживает внимания также тот факт, что в данной войне особенно была осложнена логистика, что привело к сравнительно меньшему задействованию наземной военной техники. Этой группой факторов обуславливается лексический состав сленгизмов данного пласта [6]. Среди них можно выделить следующие единицы: Angry Nine – средство радиосвязи AN/GR-9; Blast furnace – реактивный самолет; Bloodmobile – мобильная станция переливания крови; Chopper – вертолет; Fivesan – истребитель; Germ warfare – применение биологического оружия (в котором Северная Корея обвиняла силы ООН); Windmill – вертолет [3; 6].

Среди военных сленгизмов, обозначающих вооружение и военную технику, преобладают лексические единицы, денотатом которых является военная авиация и воздушная техника. Это является характерной чертой данного пласта американского военного сленга.

Таким образом, большинство сленгизмов периода Первой мировой войны вошли в употребление американских военнослужащих из речи британских военных. Военные сленгизмы обладают ярко выраженной оценочной и экспрессивной коннотацией. Стоит отметить стремительное развитие военной техники и вооружения в период Второй мировой войны, которое привнесло огромное количество новых лексических единиц, обозначающих образцы военной техники. Что касается периода Корейской войны, то здесь подавляющее число военнотехнических сленгизмов обозначает лётную технику вследствие специфики Корейской войны.

Литература

1. Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка / И.В. Арнольд. – М. : Флинта ; Наука 2006.
2. Митчелл, П.Д. Английский военный сленг: понятие, способы образования и тематическая классификация // Язык и культура, № 3, 2014.
3. Диксон, П. War Slang. 3rd ed. / П.Диксон. Минеола : Dover Publications, 2011.
4. Митчелл, П.Д., Холдаенко, И.С. Американский военный сленг. Статья 1: Влияние Первой мировой войны // Язык и культура, № 4 (28), 2014.
5. Митчелл, П.Д., Холдаенко, И.С. Американский военный сленг. Статья 2: влияние второй мировой войны // Язык и культура, № 1 (29), 2015.
6. Митчелл, П.Д., Холдаенко, И.С. Американский военный сленг. Влияние корейской войны // Язык и культура, № 2, 2015.